

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 344

35ο έτος

26 Νοεμβρίου 1992

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3375/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3376/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3377/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3378/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	7
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3379/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	9
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3380/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	11
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3381/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το δεύτερο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92	13
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3382/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3383/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92	16
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3384/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πύρα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα	17

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3347/92	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3386/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με τη δημόσια ανακοίνωση των νέων γεωργικών τιμών μετατροπής	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3387/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 για τον καθορισμό του συντελεστή διορθώσεως και του συντελεστή μειώσεως των γεωργικών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου περί των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο γεωργικό τομέα	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3388/92 της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 για την προσαρμογή των ισοτιμιών που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου	28
* Γνώμη της Επιτροπής	34

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

* Οδηγία 92/89/ΕΟΚ της Επιτροπής της 3ης Νοεμβρίου 1992 για τροποποίηση του παραρτήματος I της τέταρτης οδηγίας 73/46/ΕΟΚ περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης για την επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών	35
* Οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής της 3ης Νοεμβρίου 1992 για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων, και για τον καθορισμό λεπτομερειών όσον αφορά την εγγραφή τους σε επίσημα μητρώα	38
92/537/Ευρατόμ:	
* Γνώμη της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων από το σταθμό παραγωγής πυρηνικής ενέργειας Sizewell B (Ηνωμένο Βασίλειο) σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ	40

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3375/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 24 Νοεμβρίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1820/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), δ) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	129,91 (*) ⁽²⁾
0712 90 19	129,91 (*) ⁽²⁾
1001 10 10	167,22 (*) ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	167,22 (*) ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	127,38
1001 90 99	127,38 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	154,75 (*)
1003 00 10	123,08
1003 00 90	123,08 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	113,11
1004 00 90	113,11
1005 10 90	129,91 (*) ⁽²⁾
1005 90 00	129,91 (*) ⁽²⁾
1007 00 90	136,89 (*)
1008 10 00	43,67 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	108,01 (*)
1008 30 00	42,90 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	42,90
1101 00 00	191,17 (*) ⁽¹¹⁾
1102 10 00	229,28 (*)
1103 11 10	271,80 (*) ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	205,81 (*)

(*) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(2) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3376/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 24 Νοεμβρίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	16,54	16,54	15,34
1001 90 99	0	16,54	16,54	15,34
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0,24	0,24	0,24
1004 00 90	0	0,24	0,24	0,24
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	23,16	23,16	21,48

Β. Βόνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3
1107 10 11	0	29,44	29,44	27,31	27,31
1107 10 19	0	22,00	22,00	20,40	20,40
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3377/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2530/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3322/92⁽⁶⁾,**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 21.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (1)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (4)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (5)
1006 10 21	—	150,81	308,82
1006 10 23	—	149,79	306,78
1006 10 25	—	149,79	306,78
1006 10 27	230,09	149,79	306,78
1006 10 92	—	150,81	308,82
1006 10 94	—	149,79	306,78
1006 10 96	—	149,79	306,78
1006 10 98	230,09	149,79	306,78
1006 20 11	—	189,41	386,02
1006 20 13	—	188,13	383,47
1006 20 15	—	188,13	383,47
1006 20 17	287,60	188,13	383,47
1006 20 92	—	189,41	386,02
1006 20 94	—	188,13	383,47
1006 20 96	—	188,13	383,47
1006 20 98	287,60	188,13	383,47
1006 30 21	—	234,76	493,37 (5)
1006 30 23	—	283,55	590,88 (5)
1006 30 25	—	283,55	590,88 (5)
1006 30 27	443,16 (5)	283,55	590,88 (5)
1006 30 42	—	234,76	493,37 (5)
1006 30 44	—	283,55	590,88 (5)
1006 30 46	—	283,55	590,88 (5)
1006 30 48	443,16 (5)	283,55	590,88 (5)
1006 30 61	—	250,37	525,44 (5)
1006 30 63	—	304,36	633,43 (5)
1006 30 65	—	304,36	633,43 (5)
1006 30 67	475,07 (5)	304,36	633,43 (5)
1006 30 92	—	250,37	525,44 (5)
1006 30 94	—	304,36	633,43 (5)
1006 30 96	—	304,36	633,43 (5)
1006 30 98	475,07 (5)	304,36	633,43 (5)
1006 40 00	—	68,58	143,16

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(6) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(7) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3378/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2531/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/92⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25. Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 1. 9. 1992, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3379/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1684/92⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμο-

σθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι σε ειδικές περιπτώσεις το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92⁽⁹⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽¹¹⁾,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 30. 6. 1992, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)	
	ανά 100 kg	ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και αιώ 100 kg καθαρού δάφους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	36,69 ⁽¹⁾	0,3989
1701 11 90 910	35,62 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	36,69 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,62 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3989
1701 99 10 100	39,89	
1701 99 10 910	39,56	
1701 99 10 950	39,56	
1701 99 90 100		

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3380/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁵⁾·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η

επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁷⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92⁽⁹⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

σμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονι-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	62,00
1509 90 00 100	46,00
1509 90 00 900	74,00
1510 00 90 100	5,50
1510 00 90 900	32,00

⁽¹⁾ Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3381/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το δεύτερο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92⁽⁶⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλα-

δου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το δεύτερο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Νοεμβρίου 1992.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 39.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για το δεύτερο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/92

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών (¹)
1509 10 90 100	40,00
1509 10 90 900	65,00
1509 90 00 100	50,00
1509 90 00 900	78,00
1510 00 90 100	9,50
1510 00 90 900	39,00

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3382/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1887/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/92⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1887/92 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο

εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 24 Νοεμβρίου 1992,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,89 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Εντούτοις, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.
 (³) ΕΕ αριθ. L 189 της 9. 7. 1992, σ. 34.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 28.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3383/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1992 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1684/92⁽⁴⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 30ή τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92⁽⁶⁾, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της

Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 30ή τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 920/92, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 42,490 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 98 της 11. 4. 1992, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 176 της 30. 6. 1992, σ. 31.

(5) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3384/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1750/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6 στοιχείο α),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3328/92⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 26α παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση στα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα που συγκομίζονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ζωοτροφών, όταν η τιμή στη διεθνή αγορά των πλακούντων σόγιας είναι μικρότερη από την τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης· ότι η ενίσχυση αυτή ισούται με μέρος της διαφοράς μεταξύ των τιμών αυτών· ότι το μέρος αυτό της διαφοράς καθορίστηκε στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90⁽⁶⁾·

ότι, κατά τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια που συγκομίζονται στην Κοινότητα, όταν η τιμή διεθνούς αγοράς των εν λόγω προϊόντων είναι κατώτερη από την τιμή στόχου· ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά ανάμεσα στις δύο αυτές τιμές·

ότι η τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα για την περίοδο εμπορίας 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1751/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾· ότι, δυνάμει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή κατωφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα αυξάνεται μηνιαία αρχίζοντας από τον τρίτο μήνα της περιόδου εμπορίας· ότι το ποσό της μηνιαίας προσάυξεσης καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1752/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾·

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την

περίοδο 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2512/92 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2752/92⁽¹⁰⁾·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή της διεθνούς αγοράς των πλακούντων σόγιας καθορίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές πραγματικές δυνατότητες αγοράς, με εξαίρεση τις προσφορές και τιμές που δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, καθώς και οι αξίες που καταγράφονται στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο·

ότι, κατά το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1238/87⁽¹²⁾, η τιμή προσδιορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα για τους πλακούντες σόγιας χύμα, του ποιοτικού τύπου που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1464/86 του Συμβουλίου⁽¹³⁾, οι οποίοι παραδίδονται στο Ρότερνταμ· ότι, για τις προσφορές και τιμές που δεν ανταποκρίνονται στους παραπάνω αναφερθέντες όρους, γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές, και ιδίως αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των ενισχύσεων ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽¹⁵⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 121 παράγραφος 2 και του άρθρου 307 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, θα πρέπει, για τα προϊόντα που συγκομίζονται και μεταποιούνται σε ένα απ' αυτά τα κράτη μέλη, να προσαρμοσθεί το ποσό της ενίσχυσης για να ληφθεί υπόψη η επίπτωση των δασμών κατά την εισαγωγή των προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 342 της 19. 12. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 20.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 250 της 29. 8. 1992, σ. 15.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 23. 9. 1992, σ. 18.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 36.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 5. 5. 1987, σ. 9.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 21.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα πιάσα, τα κουκιά και τα φούλια και το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1899/91 της Επιτροπής⁽¹⁾ ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή στόχου αυξάνεται μηνιαία από την έναρξη του τρίτου μήνα της περιόδου.

ότι, κατά το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85, η μεικτή ενίσχυση σε Ecu που προκύπτει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 εφαρμόζεται στο διαφορικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 και, στη συνέχεια, η μεικτή ενίσχυση μετατρέπεται σε τελική ενίσχυση στο νόμισμα του κράτους μέλους όπου συγκομίζονται τα προϊόντα, χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής του εν λόγω κράτους μέλους.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζονται στα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1991, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Μεικτή ενίσχυση

Προϊόντα που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή ή για παρόμοια διατροφή:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3	5η προθεσμία 4	6η προθεσμία 5
Πίσα που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598	11,756	11,756
— στην Πορτογαλία	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
Κουκιά και φούδια που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824
— στην Πορτογαλία	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824

Προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3	5η προθεσμία 4	6η προθεσμία 5
A. Πίσα που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	11,149	11,338	11,558	11,715	12,121	12,589	12,775
— στην Πορτογαλία	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
— σε άλλο κράτος μέλος	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
B. Κουκιά και φούδια που χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	11,149	11,338	11,558	11,715	12,121	12,589	12,775
— στην Πορτογαλία	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
— σε άλλο κράτος μέλος	11,192	11,381	11,600	11,758	12,162	12,628	12,813
Γ. Γλυκά λούπινα που συγκομίζονται στην Ισπανία και χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	13,797	13,839	13,921	13,921	14,252	14,666	14,915
— στην Πορτογαλία	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
— σε άλλο κράτος μέλος	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
Δ. Γλυκά λούπινα που συγκομίζονται σε άλλο κράτος μέλος και χρησιμοποιούνται:							
— στην Ισπανία	13,797	13,839	13,921	13,921	14,252	14,666	14,915
— στην Πορτογαλία	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965
— σε άλλο κράτος μέλος	13,855	13,896	13,978	13,978	14,307	14,718	14,965

[illegible]

[illegible]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στα ποσά του παραρτήματος VII

(σε εθνικό νόμισμα/100 kg)

Χρησιμοποίηση των προϊόντων:	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Προϊόντα που συγκομίζονται:											
— στην UEBL (FB/Flux)	0,00	0,00	0,00	0,00	13,32	0,00	0,00	4,33	0,00	0,00	7,46
— στη Δανία (Dkr)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,46	0,00	0,00	0,80	0,00	0,00	1,38
— στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,65	0,00	0,00	0,21	0,00	0,00	0,36
— στην Ελλάδα (δρχ)	0,00	0,00	0,00	0,00	80,14	0,00	0,00	26,07	0,00	0,00	44,91
— στην Ισπανία (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	44,51	0,00	0,00	14,48	0,00	0,00	24,94
— στη Γαλλία (FF)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,17	0,00	0,00	0,70	0,00	0,00	1,21
— στην Ιρλανδία (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,241	0,000	0,000	0,078	0,000	0,000	0,135
— στην Ιταλία (Lit)	0	0	0	0	531	0	0	173	0	0	298
— στις Κάτω Χώρες (Fl)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,73	0,00	0,00	0,24	0,00	0,00	0,41
— στην Πορτογαλία (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	56,88	0,00	0,00	18,50	0,00	0,00	31,87
— στο Ηνωμένο Βασίλειο (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,252	0,000	0,000	0,082	0,000	0,000	0,141

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Χρησιμοποιούμενη τιμή μετατροπής

	UEBL	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Σε εθνικό νόμισμα, 1 Ecu =	40,6304	7,51410	1,96992	255,616	142,253	6,60683	0,735334	1 700,48	2,21958	175,324	0,807630

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3385/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής
Τουρκίας, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3347/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγόμενου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά των δύο τελευταίων διαθέσιμων τιμών εισόδου για την εν λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1413/92 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1992 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής νωπών λεμονιών για την περίοδο εμπορίας 1992/93⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας Ι την τιμή αναγωγής σε 47,15 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου 1992 έως τις 30 Απριλίου 1993·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι, για τα νωπά λεμόνια καταγωγής Τουρκίας, η τιμή εισόδου που υπολογίζεται με τον τρόπο αυτό οδηγεί στο να

καθορισθεί εξισωτική εισφορά σε μεγαλύτερο ύψος από εκείνο που επελέγη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3347/92 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 1992 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Τουρκίας⁽⁶⁾·

ότι, δυνάμει του άρθρου 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, θα πρέπει να καθορισθεί μια νέα εξισωτική εισφορά και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3347/92·

ότι, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3671/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1555/84⁽⁸⁾, πρέπει να αποκατασταθεί ο δασμός για τα λεμόνια αυτά σε 4 %·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽¹⁰⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών (κωδικός ΣΟ ex 0805 30 10) καταγωγής Τουρκίας, εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 3,78 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

2. Ο δασμός που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καθορίζεται σε 4 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Νοεμβρίου 1992.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3347/92 καταργείται από την ίδια ημερομηνία.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 146 της 28. 5. 1992, σ. 71.

(4) ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.

(5) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 271 της 27. 9. 1991, σ. 41.

(7) ΕΕ αριθ. L 367 της 23. 12. 1981, σ. 3.

(8) ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1984, σ. 4.

(9) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3386/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Νοεμβρίου 1992****σχετικά με τη δημόσια ανακοίνωση των νέων γεωργικών τιμών μετατροπής**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3155/85 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1985 περί καθιέρωσης του προκαθορισμού των νομισματικών εξισωτικών ποσών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3247/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι τα προκαθορισθέντα νομισματικά εξισωτικά ποσά προσαρμόζονται σε περίπτωση που αρχίζει να ισχύει μια νέα γεωργική τιμή μετατροπής η οποία ανακοινώνεται δημόσια πριν από την κατάθεση της αίτησης προκαθορισμού· ότι είναι απαραίτητο να προκαθοριστεί η ημερομηνία της δημόσιας ανακοίνωσης των νέων γεωργικών τιμών μετατροπής που απορρέουν από την αυτόματη κατάργηση των αποκλίσεων που δημιουργήθηκαν πρόσφατα κατά την επανευθυγράμμιση των νομισματικών ισοτιμιών που ανακοινώθηκε με ανακοίνωση τύπου στις 22 Νοεμβρίου 1992·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Η ημερομηνία της δημόσιας ανακοίνωσης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3155/85 είναι η 23η Νοεμβρίου 1992, όσον αφορά την επανευθυγράμμιση των νομισματικών ισοτιμιών της 22ας Νοεμβρίου 1992.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 21. 11. 1985, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 314 της 28. 10. 1989, σ. 51.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3387/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Νοεμβρίου 1992

για τον καθορισμό του συντελεστή διορθώσεως και του συντελεστή μείωσης των γεωργικών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου περί των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο γεωργικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο γεωργικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της νομισματικής επανευθυγράμμισης της 22ας Νοεμβρίου 1992, πρέπει να τροποποιηθεί ο συντελεστής διορθώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85·

ότι ο συντελεστής μείωσης των γεωργικών τιμών που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3578/88 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1988 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος αυτόματης κατάργησης των αρνητικών νομισματικών εξισωτικών ποσών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3137/91 ⁽⁴⁾·

ότι ο συντελεστής διορθώσεως και ο συντελεστής των γεωργικών τιμών καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2735/92 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 1

Ο συντελεστής διορθώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 καθορίζεται σε 1,195066.

Άρθρο 2

Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3578/88 καθορίζεται σε:

- 1,007954 για τις τιμές και τα ποσά στα οποία εφαρμόζεται ο συντελεστής 1,002650 κατά το 1992,
- 1,010561 για τις άλλες τιμές και τα άλλα ποσά.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2735/92 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 18. 11. 1988, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 29. 10. 1991, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 277 της 22. 9. 1992, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3388/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Νοεμβρίου 1992****για την προσαρμογή των ισοτιμιών που πρέπει να εφαρμοστούν στο γεωργικό τομέα που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 και το άρθρο 6α παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται σήμερα καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3318/92⁽⁴⁾.

ότι, σε περίπτωση επανευθυγράμμισης στα πλαίσια του ευρωπαϊκού νομισματικού συστήματος, το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 προβλέπει ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, οι γεωργικές ισοτιμίες των κρατών μελών προσαρμόζονται έτσι ώστε να εξαλείψουν, κατά τμήματα, τις νέες νομισματικές διαφορές που προκύπτουν· ότι, δυνάμει του άρθρου 6α του εν λόγω κανονισμού, οι γεωργικές ισοτιμίες ενός κράτους μέλους σε ό,τι αφορά τον τομέα του χοιρείου κρέατος πρέπει να προσαρμοστούν έτσι ώστε να αποφευχθεί, μέχρι ενός ορίου, η δημιουργία νέων νομισματικών εξισωτικών ποσών·

ότι, λόγω της νομισματικής επανευθυγράμμισης της 22ας Νοεμβρίου 1992 και λαμβανομένου υπόψη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3578/88 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1988 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της αυτομάτου καταργήσεως των αρνητικών νομισματικών εξισωτικών ποσών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3137/91⁽⁶⁾, πρέπει να καθοριστούν νέες γεωργικές ισοτιμίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Τα παραρτήματα IV, V, VIII, X και XI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 18. 11. 1992, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 18. 11. 1988, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 29. 10. 1991, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΛΛΑΔΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία			
	1 Ecu = ... Dra	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Dra	Εφαρμόζεται από
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	290,644	25. 11. 1992	292,133	26. 11. 1992
Βόειο κρέας	290,644		292,133	
Πρόβειο και αίγιο κρέας	266,487		267,855	
Αυγά και πουλερικά και ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	290,644		292,133	
Προϊόντα αλιείας	266,487		267,855	
Σιτηρά	290,644		292,133	
Ρύζι	290,644		292,133	
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	290,644		292,133	
Οίνος	290,644		292,133	
Ελαιόλαδο	290,644		292,133	
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	290,644		292,133	
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	290,644		292,133	
Σπόροι σόγιας	290,644		292,133	
Αποξηραμένες ζωτροφές	290,644		292,133	
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	290,644		292,133	
Οσπριοειδή	290,644		292,133	
Λίνος και κάνναβη	290,644		292,133	
Μεταξοσκώληκες	290,644		292,133	
Βαμβάκι	290,644		292,133	
Καπνός	290,644		292,133	
Σπόροι προς σπορά	290,644		292,133	
Οπωροκηπευτικά:				
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	290,644		292,133	
— κεράσια	290,644		292,133	
— δερικόκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	290,644		292,133	
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	290,644		292,133	
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	290,644		292,133	
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	290,644		292,133	
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	290,644		292,133	
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	290,644		292,133	
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	290,644		292,133	
— άλλα οπωροκηπευτικά	290,644		292,133	
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (*)	290,644		292,133	

(*) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΙΣΠΑΝΙΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία			
	1 Ecu = ... Pta	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Pta	Εφαρμόζεται από
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	154,801	25. 11. 1992	155,692	26. 11. 1992
Βόειο κρέας	154,801		155,692	
Πρόβειο και αίγιο κρέας	154,196		155,084	
Αυγά και πουλερικά και ωαλβουμίνη και γαλακταλβουμίνη	154,196		155,084	
Προϊόντα αλιείας	154,385		155,274	
Σιτηρά	154,482		155,374	
Ρύζι	154,196		155,084	
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	154,482		155,374	
Οίνος	153,263		154,146	
Ελαιόλαδο	157,645		158,551	
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	154,196		155,084	
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	154,196		155,084	
Σπόροι σόγιας	154,196		155,084	
Αποξηραμένες ζωτροφές	155,265		154,146	
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	154,196		155,084	
Οσπριοειδή	154,196		155,084	
Λίνος και κάνναβη	155,263		154,146	
Μεταξοσκώληκες	153,265		154,146	
Βαμβάκι	154,196		155,084	
Καπνός	154,196		155,084	
Σπόροι προς σπορά	154,196		155,084	
Οπωροκηπευτικά:				
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	154,196		155,084	
— κεράσια	154,196		155,084	
— δερίκοκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	154,196		155,084	
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	154,196		155,084	
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	154,196		155,084	
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	154,196		155,084	
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	154,196		155,084	
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	154,196		155,084	
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	157,603		158,512	
— άλλα οπωροκηπευτικά	154,196		155,084	
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (1)	154,196		155,084	

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΙΤΑΛΙΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία			
	1 Ecu = ... Lit	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Lit	Εφαρμόζεται από
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	1 900,00	25. 11. 1992	1 908,93	26. 11. 1992
Βόειο κρέας	1 900,00		1 908,93	
Πρόβειο και αίγιο κρέας	1 900,00		1 908,93	
Αυγά και πουλερικά και ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	1 900,00		1 908,93	
Προϊόντα αλιείας	1 900,00		1 908,93	
Σιτηρά	1 900,00		1 908,93	
Ρύζι	1 900,00		1 908,93	
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	1 900,00		1 908,93	
Οίνος	1 900,00		1 908,93	
Ελαιόλαδο	1 900,00		1 908,93	
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	1 900,00		1 908,93	
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	1 900,00		1 908,93	
Σπόροι σόγιας	1 900,00		1 908,93	
Αποξηραμένες ζωτροφές	1 900,00		1 908,93	
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	1 900,00		1 908,93	
Οσπριοειδή	1 900,00		1 908,93	
Λίνος και κάνναβη	1 900,00		1 908,93	
Μεταξοσκώληκες	1 900,00		1 908,93	
Βαμβάκι	1 900,00		1 908,93	
Καπνός	1 900,00		1 908,93	
Σπόροι προς σπορά	1 900,00		1 908,93	
Οπωροκηπευτικά:				
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	1 900,00		1 908,93	
— κεράσια	1 900,00		1 908,93	
— βερνίκια, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	1 900,00		1 908,93	
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	1 900,00		1 908,93	
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	1 900,00		1 908,93	
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	1 900,00		1 908,93	
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	1 900,00		1 908,93	
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	1 900,00		1 908,93	
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	1 900,00		1 908,93	
— άλλα οπωροκηπευτικά	1 900,00		1 908,93	
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (¹)	1 900,00		1 908,93	

(¹) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία			
	1 Ecu = ... Esc	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... Esc	Εφαρμόζεται από
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	206,307	25. 11. 1992	207,327	26. 11. 1992
Βόειο κρέας	206,307		207,327	
Πρόβειο και αίγιο κρέας	208,676		209,523	
Αυγά και πουλερικά και ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	206,307		207,327	
Προϊόντα αλιείας	208,676		209,523	
Σιτηρά	206,307		207,327	
Ρύζι	206,307		207,327	
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	206,482		207,327	
Οίνος	206,307		207,327	
Ελαιόλαδο	206,307		207,327	
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	206,307		207,327	
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	206,307		207,327	
Σπόροι σόγιας	206,307		207,327	
Αποξηραμένες ζωοτροφές	206,307		207,327	
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	206,307		207,327	
Οσπριοειδή	206,307		207,327	
Λίνος και κάνναβη	206,307		207,327	
Μεταξοσκώληκες	206,307		207,327	
Βαμβάκι	206,307		207,327	
Καπνός	206,307		207,327	
Σπόροι προς σπορά	206,307		207,327	
Οπωροκηπευτικά:				
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	206,307		207,327	
— κεράσια	206,307		207,327	
— δερικόκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	206,307		207,327	
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	206,307		207,327	
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	206,307		207,327	
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	206,307		207,327	
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	206,307		207,327	
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	206,307		207,327	
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	206,307		207,327	
— άλλα οπωροκηπευτικά	206,307		207,327	
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (1)	206,307		207,327	

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Τομέας ή προϊόν	Γεωργική ισοτιμία			
	1 Ecu = ... £	Εφαρμόζεται έως	1 Ecu = ... £	Εφαρμόζεται από
Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα	0,880533	25. 11. 1992	0,897525	26. 11. 1992
Βόειο κρέας	0,880533		0,897525	
Πρόβειο και αίγιο κρέας	0,880533		0,897525	
Αυγά και πουλερικά και ωαλδουμίνη και γαλακταλδουμίνη	0,880533		0,897525	
Προϊόντα αλιείας	0,880533		0,897525	
Σιτηρά	0,880533		0,897525	
Ρύζι	0,880533		0,897525	
Ζάχαρη και ισογλυκόζη	0,880533		0,897525	
Οίνος	0,880533		0,897525	
Ελαιόλαδο	0,880533		0,897525	
Κραμβόσποροι και γογγυλόσποροι	0,880533		0,897525	
Ηλιανθόσποροι και λινόσποροι	0,880533		0,897525	
Σπόροι σόγιας	0,880533		0,897525	
Αποξηραμένες ζωτροφές	0,880533		0,897525	
Πίσα, κουκιά, φούλια και γλυκά λούπινα	0,880533		0,897525	
Οσπριοειδή	0,880533		0,897525	
Λίνος και κάνναβη	0,880533		0,897525	
Μεταξοσκώληκες	0,880533		0,897525	
Βαμβάκι	0,880533		0,897525	
Καπνός	0,880533		0,897525	
Σπόροι προς σπορά	0,880533		0,897525	
Οπωροκηπευτικά:				
— ντομάτες, αγγούρια, κολοκύθια, μελιτζάνες	0,880533		0,897525	
— κεράσια	0,880533		0,897525	
— βερίκοκα, ροδάκινα, νεκταρίνια, επιτραπέζια σταφύλια, κουνουπίδια	0,880533		0,897525	
— κεράσια διατηρημένα σε σιρόπι	0,880533		0,897525	
— αχλάδια, δαμάσκηνα, λεμόνια, ανανάς σε κονσέρβα	0,880533		0,897525	
— πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες), ντομάτες μεταποιημένες, μαρούλια κεφαλωτά, μήλα, ροδάκινα διατηρημένα σε σιρόπι, ξηρά σύκα	0,880533		0,897525	
— αχλάδια Williams διατηρημένα σε σιρόπι	0,880533		0,897525	
— καρποί με κέλυφος, χαρούπια, ξηρά δαμάσκηνα, σταφίδα	0,880533		0,897525	
— κλημεντίνες, μανταρίνια, satsumas, γλυκά πορτοκάλια, αγκινάρες	0,880533		0,897525	
— άλλα οπωροκηπευτικά	0,880533		0,897525	
Όλες οι άλλες περιπτώσεις (1)	0,880533		0,897525	

(1) Με την επιφύλαξη του άρθρου 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 όσον αφορά το χοίρειο κρέας.»

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Η Επιτροπή εφιστά την προσοχή των ενδιαφερομένων στο γεγονός ότι τα νομισματικά εξισωτικά ποσά θα υπολογίζονται όσον αφορά τις συναλλαγές που πραγματοποιούνται από τις 26 Νοεμβρίου 1992 βάσει των ακόλουθων νομισματικών ανοιγμάτων που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου (1):

Ηνωμένο Βασίλειο:

— Σιτηρά/ζάχαρη/γάλα/βόειο κρέας	— 6,0
— Αυγά και πουλερικά	— 2,5
— Χοίρειο κρέας/ελαιόλαδο	0

Ιταλία:

— Σιτηρά/ζάχαρη/γάλα/βόειο κρέας	— 5,0
— Αυγά και πουλερικά/οίνος	— 1,5
— Χοίρειο κρέας/ελαιόλαδο	0

Ισπανία:

— Σιτηρά/ζάχαρη	— 7,9
— Γάλα/βόειο κρέας	— 7,7
— Αυγά και πουλερικά	— 4,4
— Οίνος	— 5,3
— Χοίρειο κρέας	— 1,0
— Ελαιόλαδο	0

Πορτογαλία:

— Σιτηρά/ζάχαρη/γάλα/βόειο κρέας	0
— Αυγά και πουλερικά/οίνος	0
— Χοίρειο κρέας/ελαιόλαδο	0

Ελλάδα:

— Σιτηρά/ζάχαρη/γάλα/βόειο κρέας	— 3,1
— Αυγά και πουλερικά/οίνος	0
— Χοίρειο κρέας/ελαιόλαδο	0

Άλλα κράτη μέλη:

Όλοι οι τομείς	0
----------------	---

Ο γεωργικός συντελεστής μετατροπής που εφαρμόζεται στον τομέα του χοιρείου κρέατος καθορίζεται από τις 26 Νοεμβρίου 1992:

- στην Ισπανία σε 1 Ecu = 165,993 ισπανικές πεσέτες,
- στο Ηνωμένο Βασίλειο σε 1 Ecu = 0,960016 λίρες στερλίνες.

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΟΔΗΓΙΑ 92/89/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Νοεμβρίου 1992

για τροποποίηση του παραρτήματος I της τέταρτης οδηγίας 73/46/ΕΟΚ περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης για την επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 70/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1970 περί καθορισμού τρόπων διεγματοληψίας και κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι η τέταρτη οδηγία 73/46/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 81/680/ΕΟΚ⁽⁴⁾, περιγράφει τη μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των ινωδών ουσιών·ότι η μέθοδος πρέπει να παρακολουθεί την εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων· ότι πρέπει συγκεκριμένα να λαμβάνονται υπόψη οι διατάξεις της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1980 περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους κατά τη διάρκεια της εργασίας σε χημικά φυσικά ή βιολογικά μέσα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/642/ΕΟΚ⁽⁶⁾, ιδιαιτέρως δε τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνονται έναντι της εκθέσεως στον αμιάντο·

ότι είναι εφεξής απαραίτητο να αντικατασταθεί η χρήση του αμιάντου από τη χρήση υάλινων χοανών για τις εργασίες διήθησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 73/46/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Το αργότερο μέχρι την 1η Οκτωβρίου 1993, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 8. 1970, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1973, σ. 21.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 29. 8. 1981, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1988, σ. 74.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το κείμενο του παραρτήματος I σημείο 3 «προσδιορισμός ινωδών ουσιών» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΙΝΩΔΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

1. Σκοπός και αντικείμενο

Η μέθοδος αυτή καθιστά δυνατό τον προσδιορισμό οργανικών ουσιών απηλλαγμένων λίπους σε ζωοτροφές, αδιάλυτων σε όξινα και αλκαλικά μέσα και συμβατικά περιγραφόμενων ως ινώδεις ουσίες.

2. Αρχή

Το δείγμα, απολιπωμένο εφόσον κριθεί απαραίτητο, επεξεργάζεται διαδοχικά με ζέοντα διαλύματα θειικού οξέος και υδροξειδίου του καλίου καθορισμένων συγκεντρώσεων. Το ίζημα διαχωρίζεται με διήθηση επί ηθμού πεφρυγμένης ύαλου, εκπλύεται, ζυγίζεται και αποτεφρώνεται εντός εύρους 475 έως 500° C. Η απώλεια θάρους που προκύπτει από την αποτέφρωση αντιστοιχεί στις ινώδεις ουσίες που υπάρχουν στο εξεταζόμενο δείγμα.

3. Αντιδραστήρια

- 3.1. Θειικό οξύ, $c=0,13 \text{ mol/l}$
- 3.2. Αντιαφριστικός παράγοντας (π.χ. η-οκτανόλη)
- 3.3. Βοηθητικό διήθησης (Celite 545 ή ισοδύναμο), θερμανθέν στους 500° C επί τέσσερις ώρες (8.6)
- 3.4. Ακετόνη
- 3.5. Πετρελαϊκός αιθέρας — εύρους ζέσεως 40 έως 60° C
- 3.6. Υδροχλωρικό οξύ, $c=0,5 \text{ mol/l}$
- 3.7. Διάλυμα υδροξειδίου του καλίου $c=0,23 \text{ mol/l}$

4. Όργανα

- 4.1. Μονάδα θέρμανσης για πέψη με θειικό οξύ ή διάλυμα υδροξειδίου του καλίου, εξοπλισμένη με στήριγμα για το χωνευτήριο διήθησης (4.2) και εφοδιασμένη με σωλήνα εξαγωγής με πώμα προς την εξαγωγή του υγρού και κενό, πιθανόν με πιεσμένο αέρα. Η μονάδα προθερμαίνεται καθημερινά πριν τη χρήση με ζέον ύδωρ επί πέντε λεπτά
- 4.2. Γυάλινο χωνευτήριο διήθησης (υαλοηθμός), με πλάκα διήθησης από συντηγθέν πεφρυγμένο γυαλί μεγέθους πόρων 40 έως 90 μm . Πριν από την πρώτη χρήση, θερμαίνεται στους 500° C επί λίγα λεπτά και ψύχεται (8.6)
- 4.3. Κύλινδρος τουλάχιστον 270 ml, με συμπυκνωτή επαναρροής, κατάλληλος για ζέση
- 4.4. Πυριατήριο με θερμοστάτη
- 4.5. Κλίβανος πυρώσεως με θερμοστάτη
- 4.6. Μονάδα ψυχρής εκχύλισης αποτελούμενη από πλάκα στήριξης για το χωνευτήριο διήθησης (4.2) και με σωλήνα απόρριψης με πώμα προς το κενό και την εξαγωγή του υγρού
- 4.7. Συνδετικοί δακτύλιοι προς συναρμολόγηση της μονάδας θέρμανσης (4.1), του χωνευτηρίου (4.2) και του κυλίνδρου θέρμανσης (4.3) και σύνδεσης της μονάδας ψυχρής εκχύλισης (4.6) και χωνευτηρίου

5. Μεθοδολογία

Ζυγίζεται με ακρίβεια 1 mg, 1 g του προετοιμασθέντος δείγματος, και μεταφέρεται σε ένα χωνευτήριο (4.2) (βλέπε σημεία 8.1, 8.2 και 8.3) και προστίθεται 1 g βοηθητικό διήθησης (3.3).

Η μονάδα θέρμανσης (4.1) και το χωνευτήριο διήθησης (4.2) συναρμολογούνται, μετά προσαρμόζεται ο κύλινδρος ζέσης (4.3) στο χωνευτήριο. Μεταφέρονται στον κύλινδρο ζέσης 150 ml θειικό οξύ (3.1) που έχουν ήδη θερμανθεί μέχρι του σημείου ζέσης και προστίθενται λίγες σταγόνες αντιαφριστικού παράγοντα (3.2), εφόσον χρειαστεί. Το υγρό φέρεται σε βρασμό μέσα σε 5 ± 2 λεπτά και ζέεται ζωηρά επί ακριβώς 30 λεπτά.

Ανοίγεται το πώμα του σωλήνα απόρριψης (4.1) και, υπό κενό, διηθείται το θειικό οξύ μέσα από το χωνευτήριο διήθησης και το ίζημα εκπλύεται τρεις φορές διαδοχικά, με 30 ml ζέοντος ύδατος κάθε φορά εξασφαλίζοντας ότι το ίζημα διηθείται μέχρι στεγνού μετά από κάθε έκπλυση.

Κλείνεται το πώμα εξαγωγής και μεταφέρονται 150 ml ζέοντος διαλύματος υδροξειδίου του καλίου (3.7) στον συναρμολογημένο κύλινδρο ζέσης με το χωνευτήριο.

Προστίθενται λίγες σταγόνες αντιαφριστικού παράγοντα (3.2). Το υγρό φέρεται σε βρασμό μέσα σε 5 ± 2 λεπτά και ζέεται ζωηρά επί ακριβώς 30 λεπτά. Επαναλαμβάνεται η διήθηση και έκλυση με τον ίδιο τρόπο όπως στο στάδιο επεξεργασίας με το θειικό οξύ.

Μετά την τελική έκλυση και στέγνωμα αποσυνδέεται το χωνευτήρι με τα περιεχόμενά του και επανασυνδέεται με τη μονάδα ψυχρής εκχύλισης (4.6). Εφαρμόζεται κενό και το ίζημα στο χωνευτήρι εκπλύεται τρεις φορές διαδοχικά με 25 ml ακετόνης (3.4) κάθε φορά, εξασφαλίζοντας ότι το ίζημα διηθείται μέχρι στεγνού μετά από κάθε έκλυση.

Το χωνευτήρι διήθησης ξηραίνεται μέχρι σταθερού βάρους μέσα στο πυράτριο στους 130°C . Μετά από κάθε ξήρανση ψύχεται μέσα στον ξηραντήρα και ζυγίζεται γρήγορα. Μετά το χωνευτήρι τοποθετείται μέσα στον κλίβανο πυρώσεως και τα περιεχόμενα αποτεφρώνονται στους 475°C με 500°C επί τουλάχιστον 30 λεπτά, μέχρι σταθερού βάρους.

Μετά από κάθε αποτέφρωση, ψύχεται πρώτα μέσα στον κλίβανο πυρώσεως και μετά στον ξηραντήρα πριν από τη ζύγιση.

Εκτελείται μια λευκή δοκιμή χωρίς το δείγμα. Η απώλεια του βάρους που προκύπτει από την αποτέφρωση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 mg.

6. Υπολογισμός αποτελεσμάτων

Η περιεκτικότητα σε ινώδεις ουσίες ως ποσοστό επί τις εκατό του δείγματος δίνεται από την έκφραση:

$$\frac{[b - c] \times 100}{a}$$

όπου

a = μάζα δείγματος σε g,

b = απώλεια μάζας μετά την αποτέφρωση κατά τον προσδιορισμό, σε g,

c = απώλεια μάζας μετά την αποτέφρωση κατά τη λευκή δοκιμή, σε g.

7. Επαναληπτικότητα

Η διαφορά μεταξύ δύο παραλλήλων μετρήσεων που διεξάγονται στο ίδιο δείγμα δεν πρέπει να υπερβαίνει:

- 0,3 σε απόλυτη τιμή για περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες μικρότερες από 10 %,
- 3 % σε σχέση με το υψηλότερο ποσοστό για περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ινώδεις ουσίες ίση ή μεγαλύτερη του 10 %.

8. Παρατηρήσεις

- 8.1. Ζωοτροφές που περιέχουν περισσότερο από 10 % ολικές λιπαρές ουσίες πρέπει να απολιπωθούν, πριν από την ανάλυση, με πετρελαϊκό αιθέρα (3.5). Το χωνευτήρι διήθησης (4.2) με το ζυγισμένο δείγμα συνδέεται με τη μονάδα ψυχρής εκχύλισης (4.6) και το ίζημα εκπλύεται τρεις φορές υπό κενό με 30 ml πετρελαϊκό αιθέρα (3.5) κάθε φορά, εξασφαλίζοντας ότι το ίζημα διηθείται μέχρι στεγνού. Το χωνευτήρι (4.2) με το περιεχόμενο του συνδέεται με τη μονάδα θέρμανσης (4.1) και συνεχίζουμε όπως περιγράφηκε στο σημείο 5.
- 8.2. Ζωοτροφές που περιέχουν λίπη που δεν μπορούν να εκχυλιστούν άμεσα με πετρελαϊκό αιθέρα πρέπει να απολιπωθούν κατά τα παρουσιασθέντα στο σημείο 8.1 και να απολιπωθούν για μία ακόμη φορά μετά από το βρασμό με οξύ. Μετά από το βρασμό με οξύ και την ακόλουθη έκλυση, το χωνευτήρι με τα περιεχόμενα συνδέεται με τη μονάδα ψυχρής εκχύλισης (4.6) και εκπλύεται τρεις φορές με 30 ml ακετόνης κάθε φορά, και στη συνέχεια εκπλύεται τρεις φορές με 30 ml πετρελαϊκό αιθέρα κάθε φορά. Διηθείται υπό κενό και η ανάλυση συνεχίζεται όπως περιγράφηκε στο σημείο 5, αρχίζοντας με επεξεργασία με υδροξείδιο του καλίου.
- 8.3. Εάν οι ζωοτροφές περιέχουν περισσότερο από 5 % ανθρακικά, εκφρασμένα ως ανθρακικό ασβέστιο, το χωνευτήρι (4.2) με το ζυγισμένο δείγμα συνδέεται με τη μονάδα θέρμανσης (4.1). Το δείγμα εκπλύεται τρεις φορές με 30 ml υδροχλωρικού οξέος (3.6). Μετά από κάθε προσθήκη το δείγμα αφήνεται ήρεμο επί ένα λεπτό πριν διηθηθεί. Εκπλύεται μία φορά με 30 ml ύδωρ και μετά συνεχίζουμε όπως περιγράφηκε στο σημείο 5.
- 8.4. Εάν χρησιμοποιείται ένα όργανο στη μορφή μιας εξέδρας (πολλά χωνευτήρια προσαρμοσμένα στην ίδια μονάδα θέρμανσης) δεν μπορούν να εκτελεστούν δύο ατομικοί προσδιορισμοί για ανάλυση στο ίδιο δείγμα μέσα στις ίδιες σειρές.
- 8.5. Εάν είναι δύσκολο, μετά από βρασμό, να διηθούντα όξινα και αλκαλικά διαλύματα, εισάγεται πιεσμένος αέρας μέσα από το σωλήνα απόρριψης της μονάδας θέρμανσης και μετά συνεχίζεται η διήθηση.
- 8.6. Η θερμοκρασία αποτέφρωσης δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 500°C ώστε να παραταθεί ο χρόνος ζωής των γυάλινων χωνευτήριων διήθησης. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να αποφεύγεται υπερβολική θερμική καταπόνηση κατά τη διάρκεια των κύκλων θέρμανσης της ψύξης.»

ΟΔΗΓΙΑ 92/90/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Νοεμβρίου 1992

για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων, και για τον καθορισμό λεπτομερειών όσον αφορά την εγγραφή τους σε επίσημο μητρώο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί προστατευτικών μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών, οι οποίοι είναι επιβλαβείς για τα φυτά, ή για τα φυτικά προϊόντα, και κατά της εξάπλωσής τους εντός της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/10/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7 τέταρτο εδάφιο και το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εφαρμογή του κοινοτικού φυτοϋγειονομικού καθεστώτος στην Κοινότητα ως περιοχή χωρίς εσωτερικά σύνορα, θα είναι απαραίτητο να διεξάγονται φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι των κοινοτικών προϊόντων φυτοϋγειονομικής σημασίας, πριν από την εισαγωγή τους στην Κοινότητα· ότι το καταλληλότερο μέρος για τη διεξαγωγή αυτών των ελέγχων είναι ο τόπος παραγωγής των παραγωγών οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι σε ένα επίσημο μητρώο·

ότι, όσον αφορά την παραγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων τα οποία δεν έχουν προσβληθεί ή μολυνθεί από τους επιβλαβείς οργανισμούς, που αναφέρονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ, καθώς επίσης και την κατάλληλη παρακολούθηση εκ μέρους των κρατών μελών αυτής της παραγωγής, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν περισσότεροι κανόνες σχετικά με την εγγραφή σε μητρώα των παραγωγών ή άλλων προσώπων για τα οποία απαιτείται εγγραφή σε ένα επίσημο μητρώο, και σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς και, κατά συνέπεια ομοιόμορφες υποχρεώσεις στις οποίες θα πρέπει να υπόκεινται οι παραγωγοί φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτοϋγειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε παραγωγός, συλλογική αποθήκη, κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή εισαγωγέας που αναφέρεται αντιστοίχως στο άρθρο 6 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο, στο άρθρο 6 παράγραφος 5, στο άρθρο 10 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση, ή στο άρθρο 12 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ πρέπει να υποβάλλει αίτηση για εγγραφή του σε επίσημο μητρώο, ακολουθώντας μία κατάλληλη διαδικασία εγγραφής, στις αρμόδιες επίσημες αρχές που αναφέρονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, όταν λαμβάνουν την αίτηση που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 1, οι εν λόγω αρμόδιες αρχές την καταχωρούν σε ένα επίσημο μητρώο αιτήσεων και επαληθεύουν τα στοιχεία που αναγράφονται στο έντυπο αίτησης.

3. Οι εν λόγω αρμόδιες επίσημες αρχές πρέπει να εγγράφουν κάθε παραγωγό, συλλογική αποθήκη, κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή εισαγωγέα που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 1 στο επίσημο μητρώο, το οποίο αναφέρεται στην ίδια παράγραφο, χρησιμοποιώντας έναν ατομικό αριθμό μητρώου χάρη στον οποίο να είναι δυνατή η αναγνώρισή τους, αφού οι εν λόγω αρμόδιες επίσημες αρχές θα έχουν εξακριβώσει ότι ο παραγωγός, συλλογική αποθήκη, κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή εισαγωγέας, είναι ικανός και επιθυμεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2, στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο άρθρο 3.

4. Σε περιπτώσεις που, από την επαλήθευση που προβλέπεται στην ως άνω παράγραφο 2, κρίνεται ότι οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν πρόκειται να εκπληρωθούν, οι εν λόγω αρμόδιες επίσημες αρχές δεν πρέπει να εγγράφουν τον παραγωγό, συλλογική αποθήκη, κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή εισαγωγέα στο επίσημο μητρώο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εφόσον δεν θα ισχύουν όσα προβλέπονται στην άνω παράγραφο 3.

5. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση ή, ανάλογα με την περίπτωση, την παράταση των προαναφερθέντων μητρώων σε περίπτωση που ο παραγωγός, η συλλογική αποθήκη, το κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή ο εισαγωγέας, που αναφέρεται στην ως άνω παράγραφο 1, αποφασίζει να επιδοθεί σε δραστηριότητες επιπρόσθετες ή διαφορετικές από αυτές για τις οποίες είχε αρχικά καταχωρηθεί.

6. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι προαναφερόμενοι επίσημοι αρμόδιοι οργανισμοί λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα σε περίπτωση που οι υποχρεώσεις οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 και, ενδεχομένως, ανάλογα με την περίπτωση στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο άρθρο 3, παύουν να εκπληρούνται.

7. Όποιο μέτρο λαμβάνεται δυνάμει της ως άνω παραγράφου 6 αποσύρεται μόλις διαπιστωθεί ότι ο παραγωγός, η συλλογική αποθήκη, το κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή ο εισαγωγέας είναι σε θέση, μελλοντικά, να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις και τους όρους της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, στο πλαίσιο της διαδικασίας καταχώρησης που αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1, κάθε εγγεγραμμένος παραγωγός, η συλλογική αποθήκη, το κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή ο εισαγωγέας υπόκειται στις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην

(¹) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(²) ΕΕ αριθ. L 70 της 17. 3. 1992, σ. 27.

παράγραφο 2, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 3, καθώς επίσης και στο άρθρο 3.

2. Οι υποχρεώσεις που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 1 θα είναι οι ακόλουθες, με την επιφύλαξη αυτών που ήδη προβλέπονται στην οδηγία 77/93/ΕΟΚ:

α) να διατηρεί ένα ενημερωμένο σχέδιο των χώρων στους οποίους φύονται, παράγονται, αποθηκεύονται, διατηρούνται ή χρησιμοποιούνται φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα από τον παραγωγό ή συλλογικές αποθήκες ή κέντρα αποστολής ή άλλο πρόσωπο ή τον εισαγωγέα, που αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1 παράγραφος 1, ή είναι κατά κάποιον άλλο τρόπο παρόντα·

β) να τηρεί αρχεία, ούτως ώστε να υπάρχει πλήρης πληροφόρηση στη διάθεση των προαναφερομένων επισήμων οργανισμών, όσον αφορά τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα, ή άλλα αντικείμενα,

— που έχουν αγορασθεί για εναποθήκευση ή φύτευση στους προαναφερόμενους χώρους,

— που παράγονται

— ή που διατίθενται σε άλλους,

και να διατηρεί τα σχετικά έγγραφα επί ένα τουλάχιστον έτος·

γ) να είναι προσωπικά διαθέσιμος ή να ορίσει ένα άλλο πρόσωπο τεχνικώς πεπειραμένο στον τομέα της φυτοπαραγωγής και των συναφών φυτοϋγειονομικών θεμάτων, για να εκτελεί χρέη συνδέσμου με τους προαναφερομένους επισήμους αρμοδίους οργανισμούς·

δ) να διενεργεί οπτικές παρατηρήσεις αναλόγως των αναγκών και σε κατάλληλες χρονικές στιγμές, και με τρόπο που να ανταποκρίνεται στις κατευθυντήριες οδηγίες που παρέχονται από τους εν λόγω επισήμους αρμοδίους οργανισμούς·

ε) να εξασφαλίζει την πρόσβαση για πρόσωπα εντεταλμένα να ενεργούν εξ ονόματος των προαναφερομένων επισήμων αρμοδίων οργανισμών, ιδίως σε σχέση με το ελεγκτικό ή/και το δειγματοληπτικό έργο, καθώς επίσης και πρόσβαση στα μητρώα που αναφέρονται στο ως άνω στοιχείο β) και στα συναφή έγγραφα·

στ) να συνεργάζεται με κάθε τρόπο με τους προαναφερομένους επισήμους αρμοδίους οργανισμούς.

3. Ενδέχεται να επιβάλλονται επιπρόσθετες υποχρεώσεις γενικής φύσεως για να διευκολύνεται το έργο της εκτίμησης της φυτοϋγειονομικής κατάστασης, που επικρατεί στους προαναφερόμενους χώρους· οι υποχρεώσεις αυτές δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια της εθνικής νομοθεσίας και είναι δυνατόν να λαμβάνονται υπόψη οι λεπτομέρειες των παραγωγικών συνθηκών και, εφόσον παρίσταται ανάγκη, των συνθηκών εισαγωγής, ιδίως όσον αφορά το είδος της καλλιέργειας, την τοποθεσία, το μέγεθος, τη διαχείριση, το προσωπικό και τον εξοπλισμό.

Άρθρο 3

Ο εγγεγραμμένος παραγωγός, η συλλογική αποθήκη, το κέντρο αποστολής, άλλο πρόσωπο ή εισαγωγέας υπόκεινται, μετά από σχετικό αίτημα των προαναφερομένων επισήμων αρμοδίων οργανισμών, σε συγκεκριμένες υποχρεώσεις που συνδέονται με την εκτίμηση ή τη βελτίωση φυτοϋγειονομικής κατάστασης των χώρων, καθώς επίσης και με τη διασφάλιση της δυνατότητας αναγνώρισης του υλικού μέχρις ότου το συνοδευτικό έγγραφο διελεύσεως επισυναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ· σ' αυτές τις συγκεκριμένες υποχρεώσεις ενδέχεται να συμπεριλαμβάνονται δραστηριότητες όπως: ειδικές εξετάσεις, δειγματοληψία, απομόνωση, εκρίζωση, επεξεργασίες, καταστροφή και σήμανση (ετικέτες), και όποια άλλα μέτρα απαιτούνται συγκεκριμένα δυνάμει του παραρτήματος IV μέρος Β της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων, που περιλαμβάνονται στο ως άνω άρθρο 2 παράγραφος 2, εξετάζοντας, μια φορά τουλάχιστον κάθε έτος, τα μητρώα και τα συναφή έγγραφα, όπως περιγράφονται στο ως άνω άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ).

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους αναγκαίους νόμους, κανονισμούς και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1). Αμέσως ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

2. Κατά τη θέσπισή τους από τα κράτη μέλη, τα ανωτέρω μέτρα περιλαμβάνουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από τέτοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι μέθοδοι διατύπωσης της εν λόγω αναφοράς καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή όλες τις διατάξεις εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στο πεδίο που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 1992

σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων από το σταθμό παραγωγής πυρηνικής ενέργειας Sizewell B (Ηνωμένο Βασίλειο) σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/537/Ευρατόμ)

Τα γενικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο για τη διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων από το σταθμό πυρηνικής ενέργειας Sizewell B δόθηκαν από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, με επιστολή που ελήφθη στις 13 Μαΐου 1992.

Με την ευκαιρία της συνεδρίασης της ομάδας εμπειρογνομόνων που συγκροτήθηκε με βάση τη συνθήκη, η οποία έλαβε χώρα στις 15-16 Σεπτεμβρίου 1992 στο Λουξεμβούργο, οι εκπρόσωποι της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου έδωσαν περαιτέρω συμπληρωματικές πληροφορίες και λεπτομέρειες.

Με βάση τα στοιχεία που ελήφθησαν έτσι και ύστερα από διαβουλεύσεις με την ομάδα εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή διατύπωσε την ακόλουθη γνώμη:

1. Η απόσταση της εγκατάστασης από το πλησιέστερο σημείο στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, είναι περίπου 140 χιλιόμετρα εν προκειμένω από τη Γαλλία, το Βέλγιο και τις Κάτω Χώρες.
2. Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του σταθμού παραγωγής ενέργειας, η απόρριψη αερίων και υγρών ραδιενεργών αποβλήτων δεν ενδέχεται να προκαλέσει σημαντική από άποψη υγείας έκθεση του πληθυσμού άλλου κράτους μέλους.
3. Τα στερεά ραδιενεργά απόβλητα θα αποθηκεύονται στο χώρο του σταθμού παραγωγής ενέργειας πριν από τη μεταφορά τους στον τελικό τόπο αποθήκευσης υπό κρατική επιτήρηση.
Τα ακτινοβολημένα στοιχεία πυρηνικού καυσίμου θα αποθηκεύονται στο χώρο του σταθμού πριν από τη μεταφορά τους σε άλλο χώρο για επεξεργασία ή αποθήκευση.
4. Σε περίπτωση ανεξέλεγκτης διαρροής ραδιενεργών αποβλήτων η οποία θα μπορούσε να προκύψει από ατύχημα του τύπου και της έκτασης των όρων πηγών που προβλέπονται στα γενικά στοιχεία, οι δόσεις που ενδέχεται να δεχθεί ο πληθυσμός σε άλλα κράτη μέλη δεν είναι σημαντικές από άποψη υγείας.

Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει υπογράψει διμερείς συμφωνίες με τη Γαλλία και τις Κάτω Χώρες σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών στην περίπτωση πυρηνικών συμβάντων ή ατυχημάτων. Επιπλέον, έχουν οριστεί ρυθμίσεις που καλύπτουν το σύνολο της Κοινότητας όσον αφορά την έγκαιρη ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση έκτακτου ακτινολογικού περιστατικού σύμφωνα με μια απόφαση του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 1987. Οι εν λόγω ρυθμίσεις και διμερείς συμφωνίες επιτρέπουν να ληφθούν υπόψη και υποθετικά ατυχήματα με μεγαλύτερες συνέπειες ακτινολογικής φύσεως από τα ατυχήματα που παρουσιάζονται στα γενικά στοιχεία. Η Επιτροπή συνιστά στις αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου και του Βελγίου να εξετάσουν τα πιθανά πλεονεκτήματα που θα είχε η σύναψη διμερούς συμφωνίας παρόμοιας με τις συμφωνίες με τη Γαλλία και τις Κάτω Χώρες.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΙΚΑ, η Επιτροπή έχει τη γνώμη ότι η υλοποίηση του σχεδίου για τη διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων από το σταθμό πυρηνικής ενέργειας Sizewell B δεν υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει, είτε υπό κανονική λειτουργία είτε σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και της έκτασης που προβλέπεται στα γενικά στοιχεία, σημαντική, από άποψη υγείας, ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή του εναέριου χώρου ενός άλλου κράτους μέλους.

Η παρούσα γνώμη απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Για την Επιτροπή

Korel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής